



219-2100b

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detail nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
01	-	1	Elektrik-Kabine siehe EL-Blatt 219-2105a,etc.	Electric-cabin see page 219-2105a,etc.
02	-	1	Steuerpult-Abstützung s. EL-BI. 220-2116/202-2116	Control panel-outriggers s. page 220-2116/202-2116
04	-	1	Klemm- u. Verteilerkasten (X 10) s. EL-Blatt 220-2115b/ 219-2115c	Junction and distribution box s. page 220-2115b/219-2115c
05	-	1	Verteilerkasten (X 12) siehe EL-Blatt 219-2118	Distribution box see page 219-2118
06	-	1	Verteilerkasten-Rückleuchten (X 13) s. EL-BI. 202-2117,etc.	Distribution box - tail lights see page 202-2117,etc.
07	-	1	Beleuchtung s. EL-Blatt 219-2103 (AC335) 220-2103 (AC615)	Lighting equipment see page 219-2103 (AC335) 220-2103 (AC615)
08	-	1	Verteilerkasten (X 15) siehe EL-Blatt 123-2121	Distribution box see page 123-2121
14	058 431 40	1	Horn 335 HZ	Horn
15	270 671 40	1	Horn 420 HZ	Horn
23	263 583 40	1	Stecker, 2-polig für Stößelschalter	Plug for tappet switch
24	600 209 99	8	Kabelschuh 10-95/70mmQud.	Cable shoe
25	264 855 40	-	Batterieklemme für 2Anschlüsse	Terminal
26	264 893 40	1	Stecker, 2-polig (Achse)	Plug (axle)
29	348 698 40	25	Stecker (Magnetventile)	Plug (solenoid valves)
29	515 210 40	-	Stecker (Magnetventile) mit 5m Kabel	Plug (solenoid valve) with 5m cable
-	515 421 40	-	Stecker (Magnetventile) mit 10m Kabel	Plug (solenoid valve) with 10m cable
30	348 678 40	25	Dichtung (Magnetventile) entfällt ab 37 153 (AC 435)	Seal (solenoid valves) not applicable from 37 153
33	370 118 40	3	Näherungsschalter für Federungszyylinder	Switch for resilient cylinder
36	057 278 40	1	Steckdose, 2-polig	Socket
37	320 975 99	2	Schraube	Screw
38	332 442 99	2	Mutter	Nut
39	340 459 99	2	Scheibe	Washer
40	440 305 99	1	Stecker A	Plug A
41	047 014 40	3	Steckhülsegehäuse 8-polig	Female housing
41	592 131 40	1	Gegenstecker 18-polig ab Bau-Nr.37 191 (AC 435)	Plug from S/No. 37 191 up
42	057 251 40	50	Steckhülse	Sleeve
42	621 513 40	20	Stiftkontakte ab 37 191 (AC 435)	Male contact from S/No.37 191

219-2100b

Seite/Page 2/5

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detailj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal	Gegegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
49	047 250 40	2	Stecker m. Zugentlastung M16 Plug with strain relief
50	047 252 40	2	Tülle Spout
51	047 248 40	2	Stiftträger Pin type socket
52	145 463 40	2	Verschlußkappe Tube pole cap
-	369 226 40	10	Bezeichnungshülsen - Zahlen Sleeve marker - figures
-	369 227 40	10	Bezeichnungshülsen - Buchstaben Sleeve marker - letters
-	270 754 40	1	Grenztemperaturgeber (Lüfter),Getriebe Temperature transmitter
-	414 208 40	1	Stecker 4-pol. für Geber Tacho bis Bau-Nr.98 092 (AC 615) 4-pole plug, tacho sensor up to S/No.98 092(AC 615)
-	654 324 40	1	Tacholeitung ab Bau-Nr 98093 (AC 615) Flexible shaft From S/No. 98 093 (AC 615)
-	592 131 40	1	Steckergehäuse 18-Polig Socket 18-pole
-	621 513 40	18	Stiftkontakt zu Steckergehäuse Pin contact to Socket 18-pole
-	324 083 40	2	Steckdose 7-polig Socket 7 poles
-	324 084 40	4	Stecker 7-polig Plug 7 poles
-	324 837 40	-	Schutzschlauch PG 36 Protecting hose
-	461 662 40	-	Schutzschlauch PG 42 Protecting hose
-	461 814 40	-	Kabelkanal Cable channel
-	461 815 40	2	Endplatte End plate
-	461 663 40	1	Schlauchverschraubung PG42 Hose Union
-	502 723 98	1	Mutter MPG 42 Nut
-	440 795 40	1	Aufnahmegehäuse, 3-polig Housing
-	440 801 40	6	Steckhülse Sleeve
-	440 796 40	1	Steckergehäuse, 15-polig Socket
-	440 800 40	15	Buchse Bushing
-	440 797 40	3	Steckhülsegehäuse, 2-polig Female housing
-	440 799 40	3	Stift Pin
-	440 802 40	6	Flachstecker Tab
-			Einbau Schleifringkörper (AC 615-ab Bau-Nr.98094) :
-	635 014 40	1	Schleifringkörper Slip ring
-	644 556 40	1	Mitnehmer Driver plate
-	307 730 99	2	Schraube Bolt
-	320 068 99	2	Mutter Nut
			Zusatzelektrik Euro I Motor ab Bau-Nr. 37 181:(AC 435) Add. electrics to Euro I engine from s/no. 37 181 up:AC(435)
-	323 767 40	1	Flachautomat 25 A Trip fuse
-	255 688 40	1	Steckhülsegehäuse 4-pol. Female housing
			219-2100b
			Seite/Page 3/5

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detail nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
-	047 014 40	1	Steckhülsegehäuse 8-pol.	Female housing
-	576 356 40	2	Steckhülse 4-6 mm ²	Sleeve
-	057 251 40	8	Steckhülse 1-2,5 mm ²	Sleeve
-	604 001 40	1	Steckdose 2-pol.	Socket
-	604 002 40	1	Buchse	Bushing
-	604 003 40	1	Stift	Pin
-	604 004 40	1	Endgehäuse	End case
-	604 005 40	1	Klammer	Clasp
-	356 274 40	2	Reihen клемме	Series terminal
-	356 254 40	1	Meldeleuchte	Indicator light
-	356 257 40	1	Druckhaube, gelb	Push hood
-	356 156 40	1	Glühlampe	Bulb
-	570 950 40	1	Symbolfolie	Symbolic foil
			Elektrik Stützdruckanzeige	Elec. support press. indicat.
-	604 183 40	1	Schleifringkörper	Slip ring
-	307 730 99	4	Schraube	Bolt
-	504 212 98	4	Mutter	Nut
			Zusatzelektrik für Anhänger- betrieb	Aux. equipment, tow operation
61	414 271 40	1	Sockelgehäuse	Socket housing
62	324 205 40	1	Steckereinsatz	Insert
63	324 223 40	1	Kontaktstift	Male contact
64	269 847 40	1	Steckdose 2-pol.	Socket
71	385 157 40	1	Dose mit Flansch	Flanged box
72	385 152 40	1	Verschlußdeckel	Cover
73	405 432 40	1	Buchsenträger kpl.	Sleeve carrier assy.
74	320 976 99	4	Schraube	Bolt
75	332 442 99	4	Mutter	Nut
76	346 508 99	4	Federring	Lock washer
			* Meterware, bei Bestellung Länge angeben	* Bulk ware, state length required
*	369 198 40	-	Nummernkabel 3x1	Numbered cable
*	369 199 40	-	Nummernkabel 5x1	Numbered cable
*	369 200 40	-	Nummernkabel 14x1	Numbered cable
*	323 740 40	-	Nummernkabel 20x1	Numbered cable
*	369 186 40	-	Nummernkabel 65x1	Numbered cable
*	414 031 40	-	Nummernkabel 100x1	Numbered cable
			Querschnitt 1,5 mm²	Cross section 1.5 mm²
-	471 683 99	-	Kabel, rot	Cable, red
-	471 633 99	-	Kabel, schwarz	Cable, black
-	471 555 99	-	Kabel, weiß	Cable, white

219-2100b

Seite/Page 4/5

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detailj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
-	471 690 99	-	Kabel, gelb	Cable, yellow
-	471 724 99	-	Kabel, grau	Cable, grey
-	471 279 99	-	Kabel, braun	Cable, brown
-	471 273 99	-	Kabel, schwarz-grün	Cable, black-green
-	471 271 99	-	Kabel, schwarz-weiß	Cable, black-white
-	471 270 99	-	Kabel, schwarz-rot	Cable, black-red
-	471 674 99	-	Kabel, grün	Cable, green
-	471 272 99	-	Kabel, grau-rot	Cable, grey-red
-	471 274 99	-	Kabel, grau-schwarz	Cable, grey-black
-	471 269 99	-	Kabel, blau-weiß	Cable, blue-white
-	471 275 99	-	Kabel, blau-grün	Cable, blue-green
-	534 097 99	-	Kabel, blau-grau	Cable, blue-grey
-	471 288 99	-	Kabel, schwarz-gelb	Cable, black-yellow
-	534 098 99	-	Kabel, blau-gelb	Cable, blue-yellow
-	471 277 99	-	Kabel, schwarz-violett	Cable, black-violet
-	534 095 99	-	Kabel, schwarz-weiß-grün	Cable, black-white-green
-	471 280 99	-	Kabel, weiß-gelb	Cable, white-yellow
			Querschnitt 2,5 mm²	Cross section 2.5 mm²
-	504 306 98	-	Kabel, braun	Cable, brown
-	471 684 99	-	Kabel, rot	Cable, red
-	471 664 99	-	Kabel, schwarz	Cable, black
			Querschnitt 4 mm²	Cross section 4 mm²
-	471 685 99	-	Kabel, rot	Cable, red
			Querschnitt 6 mm²	Cross section 6 mm²
-	471 686 99	-	Kabel, rot	Cable, red
-	055 204 40	-	Kabel, schwarz	Cable, black
			Querschnitt 70 mm²	Cross section 70 mm²
-	471 671 99	-	Kabel, schwarz	Cable, black